



A/CONF.94/18

# **CONFERENCIA MUNDIAL DEL DECENIO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA MUJER:**

**Igualdad,  
Desarrollo  
y Paz**

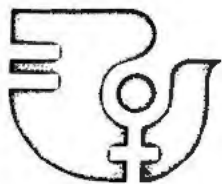
**Copenhague, Dinamarca  
14 a 30 de julio de 1980**

**INFORME DE LA REUNION PREPARATORIA REGIONAL DE LA  
COMISION ECONOMICA PARA ASIA OCCIDENTAL**

**PROGRAMA DE ACCION REGIONAL PARA ASIA OCCIDENTAL PARA LA  
SEGUNDA MITAD DEL DECENIO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA  
MUJER: IGUALDAD, DESARROLLO Y PAZ, 1981-1985**

**Temas 8 y 9 del programa provisional**

**80-06270**



ESPAÑOL  
ORIGINAL: ARABE

Resumen del informe final titulado "Programa de acción regional para  
Asia Occidental para la segunda mitad del Decenio de las Naciones  
Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, 1981-1985"\*

Presentado a la Reunión Preparatoria Regional para la Conferencia Mundial  
del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, celebrada en Damasco del  
10 al 13 de diciembre de 1979.

---

\* Este documento fue publicado originalmente por la Comisión Económica  
para Asia Occidental el 4 de enero de 1980, con la signatura E/ECWA/SDHS/CONF.4/7/5.

## INDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
INTRODUCCION. . . . .	1 - 4	3
I. ORGANIZACION DE LA REUNION. . . . .	5 - 14	4
II. RESEÑA DE LAS ACTIVIDADES DE LA REUNION . . . . .	15 - 35	7
III. DECISIONES Y RECOMENDACIONES. . . . .	36	12

## ANEXO

Programa de Acción Regional para Asia Occidental para la segunda  
mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad,  
Desarrollo y Paz, 1981-1985

## INTRODUCCION

1. La Conferencia Mundial del Año Internacional de la Mujer, que se celebró en 1975 en México, D.F., representó un nuevo punto de partida de las actividades para definir la función de la mujer en el desarrollo de una sociedad basada en la igualdad, el desarrollo y la paz. En la Conferencia Mundial se aprobó el Plan de acción mundial para la consecución de los objetivos del Año Internacional de la Mujer que, junto con los planes regionales aprobados en las diferentes regiones del mundo, movió a los gobiernos y los pueblos a prestar seria atención a la integración de la mujer en el desarrollo nacional, la promoción de la igualdad entre mujeres y hombres y la eficaz participación de la mujer en el establecimiento de una sociedad justa y pacífica.
2. En cumplimiento del Plan de acción mundial, la Comisión Económica para Asia Occidental (CEPAO), en colaboración con el Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios de la Secretaría de las Naciones Unidas, convocó una conferencia regional que se celebró en Ammán del 29 de mayo al 4 de junio de 1978 con el propósito de aprobar el Plan de acción regional para la integración de la mujer en el desarrollo en Asia Occidental. La Comisión, a su vez, aprobó el Plan regional en su quinto período de sesiones, celebrado en Ammán en octubre de 1978. El Plan contenía importantes recomendaciones para la acción en diferentes esferas del desarrollo, a fin de proporcionar directrices sobre los planes y programas nacionales, las actividades regionales conjuntas y los tipos de asistencia que las Naciones Unidas y otros órganos internacionales podían prestar, a solicitud de los gobiernos, para contribuir a que en la región de la CEPAO se alcanzaran las metas del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz.
3. Después de la Conferencia celebrada en México D.F., la Asamblea General, en su trigésimo período de sesiones aprobó la resolución 3520 (XXX) de 15 de diciembre de 1975, en la cual, entre otras cosas, decidió convocar otra Conferencia mundial de la mujer en 1980. Por resolución 33/185 de 29 de enero de 1979, la Asamblea recomendó que la Conferencia de 1980 subrayara el subtema "Empleo, salud y educación" en el Programa de acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, 1981-1985.
4. Por resolución 33/189, de 29 de enero de 1979, la Asamblea pidió al Secretario General que invitara a las comisiones regionales a organizar reuniones con el propósito de aprobar programas de acción regionales. Por resolución 33/185, la Asamblea pidió a las reuniones regionales que sugirieran recomendaciones sobre programas adecuados a sus circunstancias concretas, haciendo hincapié en actividades y proyectos prácticos, en particular en las esferas del empleo, la salud y la educación, para su ejecución en la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer. Esas recomendaciones deberían basarse en un examen y evaluación de los progresos logrados y de los obstáculos y dificultades encontrados en la primera mitad del Decenio.

## I. ORGANIZACION DE LA REUNION

5. La Reunión Preparatoria Regional para la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer se celebró en Damasco del 10 al 13 de diciembre de 1979, en respuesta a la invitación formulada por la CEPAO y la secretaría de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer. El Gobierno de la República Árabe Siria sirvió de huésped a la reunión, que se celebró con los auspicios del Presidente del Consejo de Ministros.

### A. Participantes

6. Asistieron a la reunión 34 participantes de los siguientes miembros de la CEPAO: Bahrein, Emiratos Arabes Unidos, Iraq, Jordania, Kuwait, Líbano, Omán, Organización de Liberación de Palestina, República Árabe Siria, Yemen y Yemen Democrático.

7. También participaron representantes de la secretaría de la Liga de los Estados Arabes, la Organización de la Liga Árabe para la Educación, la Cultura y la Ciencia (ALECSO) y la Organización Árabe del Trabajo (ALO).

8. Además de los representantes de las secretarías de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer y de la CEPAO, participaron representantes de las siguientes organizaciones y organismos especializados de las Naciones Unidas: Centro de Asia y el Pacífico para la Mujer y el Desarrollo de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico, Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en Materia de Población (FNUAP), Programa Mundial de Alimentos (PMA), Organización Internacional del Trabajo (OIT) y Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO). La Federación Democrática Internacional de Mujeres asistió a la reunión en su condición de organización no gubernamental internacional reconocida como entidad consultiva de la categoría I por el Consejo Económico y Social.

### B. Sesión de apertura (tema 1 del programa)

9. En su sesión de apertura, hicieron uso de la palabra el Ministro de Estado de Planificación de la República Árabe Siria, Sr. George Houraniyeh, la Secretaria General de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, Ms. Lucille Mair y el Secretario Ejecutivo de la CEPAO, Sr. Mohammed Said Al-Attar.

### C. Elección de la Mesa (tema 2 del programa)

10. En la primera sesión de trabajo, se eligieron los siguientes miembros de la Mesa:

Ms. Hajer Sadek (República Árabe Siria), Presidenta;  
Ms. Maliha Yusif Al Siraji (Emiratos Arabes Unidos), Primera Vicepresidenta;  
Ms. Aisha Abdul-Aziz (Yemen Democrático), Segunda Vicepresidenta;  
Ms. Isam Abdel-Hadi (Organización de Liberación de Palestina), Relatora.

/...

D. Aprobación del programa (tema 3 del programa)

11. En la primera sesión de trabajo se aprobó el siguiente programa:
  1. Sesión de apertura
  2. Elección de la Mesa
  3. Aprobación del programa
  4. Examen y evaluación de los progresos realizados y de los obstáculos con que se ha tropezado en la integración de la mujer en el desarrollo en Asia Occidental
  5. Examen del informe de la CEPAO sobre sus actividades en la esfera de la integración de la mujer en el desarrollo en Asia Occidental
  6. Preparativos en el plano nacional para la Conferencia Mundial de 1980
  7. Inclusión de la mujer palestina en las actividades de la Conferencia Mundial de 1980 y examen de los dos documentos sobre la mujer palestina
  8. Examen del Programa de acción para Asia Occidental para la segunda mitad del Decenio
  9. Aprobación del informe final, incluido el Programa de acción y las medidas especiales de asistencia a la mujer palestina, que se presentará a la Conferencia Mundial de 1980
  10. Otros asuntos
  11. Sesión de clausura

E. Documentación

12. La CEPAO preparó cinco documentos de trabajo en árabe e inglés:

E/ECWA/SDHS/CONF.4/2	Proyecto de Programa de acción regional para Asia Occidental para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, 1981-1985
E/ECWA/SDHS/CONF.4/3	Cambios y tendencias recientes en la situación de la mujer en la región de la CEPAO
E/ECWA/SDHS/CONF.4/4	Informe sobre las actividades de la Comisión Económica para Asia Occidental en la esfera de la integración de la mujer en el desarrollo en Asia Occidental.

/...

E/ECWA/SDHS/CONF.4/5

Proyecto de medidas especiales de asistencia a la mujer palestina

E/ECWA/SDHS/CONF.4/6  
(en árabe solamente)

Condiciones sociales y económicas de la mujer palestina dentro y fuera de los territorios ocupados

La Comisión también preparó una traducción al árabe del boletín del Fondo de Contribuciones Voluntarias para el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer y distribuyó a los participantes un boletín informativo en árabe sobre las mujeres del mundo en 1979, preparado por la secretaría de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer.

13. Entre los documentos de antecedentes distribuidos a los representantes figuraban monografías de países preparadas por los Gobiernos de los Emiratos Arabes Unidos, el Iraq, Jordania, el Líbano la República Arabe Siria y el Yemen Democrático. La Organización Arabe del Trabajo presentó a la reunión un documento sobre la mujer árabe y el empleo.

14. La ONUDI, el PNUD, la Organización Internacional del Trabajo, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación y la Organización Mundial de la Salud también prepararon documentos para distribuirlos a los participantes.



## II. RESEÑA DE LAS ACTIVIDADES DE LA REUNION

### A. Examen y evaluación de los progresos realizados y de los obstáculos con que se ha tropezado en la integración de la mujer en el desarrollo en Asia occidental (tema 4 del programa)

15. Se presentó a la reunión un documento de trabajo titulado "Cambio y tendencias recientes en la situación de la mujer en la región de la CEPAL" (E/ECWA/SDHS/CONF.4/3), en el cual se analizaban los progresos logrados en cuanto a la integración de la mujer en el desarrollo, con especial atención a los sectores de la educación, el empleo y la salud. Contenía secciones sobre las mujeres de las zonas rurales y las mujeres beduínas, las mujeres palestinas, la legislación y la participación de la mujer en las actividades políticas, así como sobre los diferentes mecanismos que se podrían utilizar para integrar a la mujer en la planificación y el desarrollo nacional. También describía los programas y las actividades que habían llevado a cabo los países de la región en los sectores ya mencionados.

16. En el estudio se intentaba determinar las tendencias fundamentales de la integración de la mujer en el desarrollo, mediante un análisis del progreso logrado en los sectores de la educación, la salud y el empleo. En la esfera de la educación, por ejemplo, había aumentado de manera notable la matrícula femenina en las escuelas en los diversos niveles de la enseñanza y la proporción de alumnas a alumnos. También se había observado un aumento de la proporción de alumnas en los diversos campos de especialización y en algunos países había aumentado claramente el porcentaje de muchachas que se especializaban en disciplinas y técnicas científicas. Pero la proporción de muchachas que ingresaban a las escuelas profesionales y técnicas todavía era insuficiente para satisfacer las necesidades de mano de obra para ocupaciones de nivel intermedio. Era preciso modificar la mayor parte de los programas de enseñanza. También se planteaban problemas en cuanto a la ampliación cuantitativa de la matrícula escolar, la disparidad de las oportunidades educativas entre las zonas urbanas y las rurales y la tasa de deserción escolar, especialmente en los niveles superiores a la enseñanza primaria.

17. En lo tocante al empleo, la participación de la mujer en la fuerza de trabajo todavía era bastante escasa en la mayoría de los países, con un promedio del 5,5%, del total de la fuerza de trabajo fuera del sector agrícola. La tasa de participación de la mujer en la fuerza de trabajo del sector profesional moderno fluctuaba entre el 1% y el 23%. A pesar de la ampliación de la fuerza de trabajo femenina, todavía quedaba mucho por hacer en cuanto a la planificación del desarrollo social y económico antes de que se pudieran cumplir los objetivos en materia de empleo femenino.

18. Se carecía de información clasificada por sexo sobre las condiciones de salud y sobre la prestación de servicios sanitarios. Aunque la situación sanitaria de la población de la región había mejorado, era evidente que todavía adolecían de ciertas deficiencias las instituciones sanitarias en general y los servicios preventivos y las instituciones de atención de la salud en particular. Estas deficiencias eran más acentuadas en las zonas rurales y en las poco pobladas.

/...



19. En el curso de las deliberaciones se señaló que en algunos países ciertas tendencias eran muy marcadas mientras que en otros apenas comenzaban a aparecer. Una de las tendencias más importantes era el establecimiento de programas para la mujer, que comprendían desde las actividades dispersas de pequeña escala hasta la programación multisectorial, sistemática y bien organizada, encaminada a incorporar el objetivo de la participación de la mujer en los planes generales para el desarrollo nacional. Además, la participación de la mujer tendía a apartarse de las actividades domésticas tradicionales; al ingresar a la fuerza de trabajo, la mujer se convertía en un elemento importante para el aprovechamiento de los recursos humanos. Se instaba a los gobiernos a que se comprometieran a cumplir ese objetivo. También se impartía educación y capacitación a la mujer para que ésta pudiera llegar a ser un elemento eficaz en el sector de la producción y en otras actividades económicas. Se reveló otra tendencia en lo pertinente a la atención de la familia y de la madre y el niño.

20. Se planteó un interrogante en cuanto a la información y las estadísticas en que se basaba el documento. No había sido posible utilizar datos y estadísticas recientes porque la mayoría de los países no habían respondido a los cuestionarios que la Secretaría de las Naciones Unidas había enviado a los Gobiernos miembros. La mayoría de los representantes señalaron que los cuestionarios eran complicados y que para responder a ellos era necesario realizar primero estudios especiales en el terreno. Destacaron la necesidad de elaborar cuestionarios simplificados y sugirieron que la CEPAL participara en la elaboración de los cuestionarios para que se incluyera en ellos información actualizada sobre los problemas y las necesidades especiales de la mujer y sobre los programas dedicados a ésta. Se recomendó que se facilitaran a los gobiernos servicios de expertos para ayudar a dar respuesta a los cuestionarios.

21. Los participantes estudiaron a continuación los conceptos y la terminología que sería necesario aclarar en el documento, mencionaron aspectos tales como el concepto del trabajo económicamente productivo y su relación con el salario, la cuestión del excedente de mano de obra y las diferencias salariales entre los diversos países de la región. También analizaron el concepto del trabajo doméstico y su contribución a los recursos humanos, especialmente en lo referente a la crianza de los hijos, y al gasto y el consumo del hogar.

22. En el curso de las deliberaciones se planteó si sería conveniente abordar y examinar dichos problemas como un asunto separado, dado el carácter particular de los problemas de la mujer, o si sería preferible considerarlos dentro del esquema general del desarrollo. A juicio de la mayoría de los participantes, los dos conceptos eran complementarios, no contradictorios. De hecho, el problema consistía en encontrar medidas prácticas para lograr una mayor integración y participación de la mujer en el desarrollo.

23. Se señaló que, si se iba a llevar a cabo una evaluación de los progresos alcanzados durante la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la mujer, 1980-1985, sería conveniente establecer lo más pronto posible un marco de indicadores para tal evaluación, de tal forma que las respuestas fueran más prácticas y se prestarán más fácilmente a la comparación.

B. Examen del informe de la CEPAO sobre sus actividades en la esfera de la integración de la mujer en el desarrollo en Asia occidental (tema 5 del programa)

24. En el informe sobre las actividades en la esfera de la integración de la mujer en el desarrollo (E/ECWA/SDHS/CONF.4/4) se consignaba información sobre la condición de la mujer en la región y la evolución de su situación en los diferentes sectores del desarrollo. Se describían diversos proyectos regionales y nacionales organizados por la CEPAO y financiados con cargo al Fondo de Contribuciones Voluntarias para el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, y se identificaban los objetivos del Fondo, los criterios que se aplicarían para seleccionar los proyectos presentados con el objeto de obtener financiación, los plazos correspondientes y los conductos por los cuales se deberían presentar los proyectos, ya fuera directamente por los países, o por intermedio del PNUD o de la CEPAO.

25. Los participantes elogiaron a la CEPAO por el empeño que había puesto en sus programas para la mujer y pidieron que se siguiera prestando apoyo a la CEPAO a fin de que éste pudiera ayudar a satisfacer las necesidades de los países de la región en materia de investigación, proyectos aplicados y consultas técnicas.

C. Preparativos en el plano nacional para la Conferencia Mundial de 1980 (tema 6 del programa)

26. Ms. Lucille Mair, Secretaria General de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, examinó los arreglos organizacionales y de dotación de personal que se habían llevado a cabo como parte de los preparativos para la Conferencia. Señaló que la Asamblea General había aprobado el programa de la Conferencia, que comprendería temas pertinentes al examen y la evaluación de los progresos realizados y de los obstáculos con que se había tropezado en el adelanto de la mujer en el período comprendido entre 1975 y 1980; el Programa de acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer; los efectos de la ocupación israelí sobre las mujeres palestinas dentro y fuera de los territorios ocupados; los efectos del apartheid sobre la mujer en el Africa meridional; y la situación general de la mujer refugiada.

27. La Secretaria General destacó la importancia de la información que se había recopilado para el informe mundial sobre los progresos logrados en cuando al adelanto de la mujer durante la primera mitad del Decenio para la Mujer 1976-1980. Gran parte de esa información se había derivado de las respuestas que habían dado los gobiernos a los cuestionarios enviados por la Secretaría de las Naciones Unidas a principios de 1979. Aunque 90 países ya habían dado respuesta al cuestionario, todavía había tiempo de elaborar información adicional, si ésta se remitía oportunamente a la secretaría de la Conferencia. La Secretaria General pidió a todos los gobiernos que presentaran esa información para que el informe mundial fuera lo más completo posible. La comprensión de la situación de la mujer en Asia occidental dependería de que se dispusiera de información completa y exacta.

/...

28. El tercer período de sesiones del Comité Preparatorio para la Conferencia se llevaría a cabo en abril de 1980 y en él se examinarían los informes de las reuniones preparatorias regionales. Como parte de las actividades previas a la Conferencia, se dictaría una serie de cursos prácticos sobre planificación nacional e integración de la mujer en el desarrollo y se llevaría a cabo un proyecto sobre la mujer y los medios de información para las masas en colaboración con la UNESCO.

29. Ms. Fair también destacó la utilidad de los estudios de casos sobre las experiencias de los países en lo referente al adelanto del papel de la mujer. Estos estudios de casos, que se distribuirían como documentos de antecedentes en la Conferencia, deberían elaborarse con prontitud. En algunas de las reuniones regionales se había destacado la importancia de vincular la planificación referente a la mujer a la formulación de la estrategia internacional de desarrollo para el tercer decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

30. La Secretaria General también planteó la cuestión de cuál sería la orientación que adoptarían las actividades para la integración de la mujer en el desarrollo. Se preveía que durante la Conferencia se expondrían dos puntos de vista, a saber, la posición separatista, según la cual se debería tratar a la mujer como un grupo concreto de beneficiarios, y la posición integracionista, en virtud de la cual se insistiría en considerar a la mujer en el contexto de la población total y sus problemas.

31. Respondiendo a la declaración de la Secretaria General, los participantes enunciaron las ventajas y desventajas tanto de la posición separatista como de la integracionista, y señalaron que éstas no necesariamente eran categorías de carácter excluyente. A juicio de los participantes, se debería instar a todos los gobiernos de la región a que participaran en la Conferencia y llevaran a cabo los preparativos correspondientes de la manera más completa posible, para garantizar una contribución eficaz por parte de sus representantes.

D. Inclusión de la mujer palestina en las actividades de la Conferencia Mundial de 1980 y examen de los dos documentos sobre la mujer palestina (tema 7 del programa)

32. La Comisión había preparado dos documentos en relación con este tema del programa: "Condiciones sociales y económicas de la mujer palestina dentro y fuera de los territorios ocupados" (E/ECWA/SDHS/CONF.4/6) y "Proyecto de medidas especiales de asistencia a la mujer palestina" (E/ECWA/SDHS/CONF.4/5). Los documentos se sometieron a examen y a un estudio acabado durante la reunión.

33. Los participantes aprobaron el bosquejo de las condiciones sociales y económicas de la mujer palestina en la forma en que aparecía en la introducción al documento. Asimismo, manifestaron sus opiniones sobre la introducción y sobre el primero y segundo capítulos ya terminados. Los cambios se incorporaron en el texto final del documento (véase el documento A/CONF.94/21). Se estudió el documento titulado "Proyecto de medidas especiales de asistencia a la mujer palestina", que se aprobó después de efectuar los cambios sugeridos (véase el documento A/CONF.94/4).

E. Examen del Programa de acción para Asia occidental para la segunda mitad del Decenio (tema 8 del programa)

34. La Comisión Económica para Asia occidental preparó un documento titulado "Proyecto de programa de acción regional para Asia occidental para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, 1981-1985" (E/ECWA/SDHS/CONF.4/2). Dicho documento constituía un suplemento detallado al plan de acción regional para la integración de la mujer en el desarrollo en Asia occidental (véase el párr. 2 *supra*). En el documento se bosquejaban programas, actividades y proyectos concretos en diversas esferas relacionadas con la integración de la mujer en el desarrollo, en especial la educación, la salud y el empleo, que debían ejecutarse durante el período 1981-1985. Las observaciones de los participantes se incorporaron en la versión final del documento (E/ECWA/SDHS/CONF.4/2/Rev.1) (véase el anexo al presente informe).

Otros asuntos (tema 10 del programa)

35. En relación con este tema del programa se abordó la cuestión de la mujer libanesa en general y la del Líbano meridional en especial. El jefe de la delegación del Líbano describió las condiciones de la mujer libanesa en general, a raíz de cuatro años de guerra y las condiciones de la mujer en el Líbano meridional, como resultado de las reiteradas agresiones israelíes. La reunión instó a las Naciones Unidas y a sus organismos especializados a que prestasen la debida atención a las necesidades de la mujer libanesa en general y la del Líbano meridional en especial, a que estudiaran los medios de satisfacer estas necesidades y a que recaben a ese efecto ayuda financiera, material y técnica de diversas fuentes internacionales.

### III. DECISIONES Y RECOMENDACIONES

36. La Reunión Preparatoria Regional para la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, que representa a los miembros de la Comisión Económica para Asia Occidental (CEPAO),

Habiendo evaluado los progresos realizados y los obstáculos con que se ha tropezado en la esfera de la integración de la mujer en el desarrollo en Asia occidental durante la primera mitad del decenio, 1976-1980,

Habiendo examinado las actividades de la Comisión Económica para Asia occidental,

Habiendo estudiado las declaraciones y opiniones de los representantes de las organizaciones regionales árabes y de las organizaciones de las Naciones Unidas participantes en la Reunión y a la luz de los debates celebrados,

1. Declara que da su aprobación a los siguientes documentos:

a) Programa de acción regional para Asia occidental para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, 1981-1985 1/; y

b) Medidas especiales de asistencia a la mujer palestina;

2. Presenta estos documentos a la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, que se celebrará en Copenhague en julio de 1980;

3. Recomienda que la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer:

a) Haga suyos los esfuerzos de las Naciones Unidas por cambiar las relaciones económicas existentes entre los países industriales adelantados y los países en desarrollo, con miras al establecimiento del nuevo orden económico internacional y de las consiguientes transformaciones sociales, culturales y científicas, y pida a las Naciones Unidas que realicen esfuerzos continuados y perseverantes para crear un sistema conveniente de relaciones internacionales que constituya un marco sólido para la participación de la mujer en el establecimiento de la igualdad, el desarrollo y la paz;

b) Exhorte a los países industriales adelantados a que aumenten su participación en la cooperación internacional prestando apoyo técnico y material a los países en desarrollo para afianzar a la vez el desarrollo por los propios medios y la movilización de los recursos humanos, especialmente del sector de la mujer;

---

1/ Véase el anexo infra.



c) Organice seminarios internacionales y regionales sobre la participación de la mujer en la acción política y los movimientos de liberación y sus efectos sobre la condición económica y social de la mujer;

d) Pida a las Naciones Unidas y a sus organismos especializados que realicen un estudio amplio a fin de determinar las necesidades de la mujer palestina dentro de los territorios ocupados y de formular los programas adecuados, en especial en consideración a las condiciones de ocupación que no han permitido aplicar la mayoría de las resoluciones de las organizaciones internacionales debido a obstáculos interpuestos por las fuerzas de ocupación a los expertos y comités designados para cumplir estas funciones;

e) Exhorta a las Naciones Unidas y a sus organismos especializados a que atiendan seriamente las necesidades de la mujer libanesa en general y de la del Líbano meridional en especial, a que estudien las medidas pertinentes para satisfacer esas necesidades y a que recaben a ese efecto asistencia financiera, material y técnica de diversas fuentes internacionales;

f) Organice una conferencia internacional en 1985 a fin de examinar y evaluar los progresos realizados a la luz de índices concretos y de formular una estrategia encaminada a enfrentar los problemas con que tropieza la mujer en sus esfuerzos por alcanzar los objetivos de la igualdad, el desarrollo y la paz.

4. Recomienda asimismo que el Comité Preparatorio de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz adopte las medidas necesarias para incluir el árabe entre los idiomas oficiales de trabajo de la Conferencia de modo de facilitar la participación eficaz en ella de las delegaciones de los Estados árabes.

# ANEXO

## PROGRAMA DE ACCION REGIONAL PARA ASIA OCCIDENTAL PARA LA SEGUNDA MITAD DEL DECENIO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA MUJER: IGUALDAD, DESARROLLO Y PAZ, 1981-1985

### INDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
INTRODUCCION. . . . .	1 - 3	2
I. FUNDAMENTOS DEL PROGRAMA DE ACCION REGIONAL . . . .	4 - 8	3
II. PRIORIDADES DEL PROGRAMA DE ACCION REGIONAL . . . .	9 - 27	4
A. Objetivos y estrategias nacionales y regionales para la participación de la mujer en el desarrollo . . . . .	10 - 23	5
1. Planificación nacional. . . . .		5
2. Mecanismos nacionales . . . . .		6
3. Medidas jurídicas y legislativas. . . . .		7
4. Medidas educacionales e informativas. . . . .		8
5. Fuentes de información, datos e investigación . . . . .		9
6. Empleo. . . . .		10
7. Salud . . . . .		12
8. Educación y capacitación. . . . .		14
9. Organizaciones femeninas. . . . .		17
10. La mujer palestina. . . . .		18
B. Cooperación regional e internacional . . . . .	24 - 27	19



## INTRODUCCION

1. Desde el punto de vista cuantitativo, las cuestiones relacionadas con la mujer en Asia Occidental se refieren a la mitad de una sociedad que integra a más de 65 millones de personas. Desde el punto de vista cualitativo, se trata de cuestiones de interés social general, puesto que la participación efectiva de la mujer aporta importantes recursos humanos que contribuyen a la meta de desarrollar y mejorar la calidad de vida de toda la población de la región. En consecuencia, se ha establecido un principio importante: la necesidad en que se encuentra la mujer de participar en la vida social, desde el punto de vista tanto activo como pasivo, en términos de igualdad con los hombres.
2. Tras haber obtenido el apoyo de las organizaciones de las Naciones Unidas, el Plan de acción mundial para la consecución de los objetivos del Año Internacional de la Mujer y el Plan de acción regional para la integración de la mujer en el desarrollo en Asia Occidental han dirigido los esfuerzos en este sector tanto a nivel nacional como a nivel regional. La pauta de desarrollo ha variado entre los miembros de la Comisión Económica para Asia Occidental, debido a las diferencias existentes en las condiciones sociales y económicas, en la forma de obtención de la independencia política, en el control de los recursos nacionales y en los recursos humanos y materiales disponibles. Se han logrado avances en muchos sectores en cuanto a la integración de la mujer en el desarrollo en Asia Occidental, sobre todo en la enseñanza, en la salud y en la atención y los servicios prestados a las familias. Los países de la región en los que abundan los recursos materiales y la población es limitada han podido aplicar políticas de bienestar social de las que se benefician ambos sexos y también han conseguido desplegar políticas destinadas a conseguir la educación elemental obligatoria para toda la población; la participación femenina en todos los niveles de la enseñanza ha alcanzado un nivel próximo al de la participación masculina y se han mejorado considerablemente los servicios de salud. En los otros países de la región también se han conseguido mejores resultados en los mismos sectores; además en ellos se ha ampliado el campo para la obtención de la igualdad de hombres y mujeres en cuanto a las oportunidades de empleo y los derechos políticos y en lo relativo a una mayor participación en la sociedad.
3. A pesar de los progresos realizados durante los últimos cinco años, los logros no son los que cabría esperar de las declaraciones de política nacional y de las oportunidades creadas por estas políticas. En algunos casos, las políticas no han atraído la atención de las mujeres o no las han movido en un grado suficiente a beneficiarse de las oportunidades disponibles. La deficiencia de la dirección técnica y administrativa ha obstaculizado el progreso en la realización de la voluntad política. Los hábitos y costumbres tradicionales de las sociedades conservadoras también han entorpecido los avances. Salvo en algunos países, las leyes y la legislación no han evolucionado como correspondería a las necesidades de la mujer en lo relativo a su participación en el desarrollo. El aumento de las oportunidades de empleo tanto para los hombres como para las mujeres no ha alcanzado los objetivos previstos. Algunos sectores de la actividad económica permanecen inasequibles para las mujeres o no estimulan su participación. En ciertos casos, existen tres mercados de trabajo diferentes: para el hombre, para

la mujer y para mujeres y hombres. De hecho, el ritmo lento al que ha aumentado la participación de la mujer en la fuerza de trabajo es el rasgo menos satisfactorio de la primera mitad del Decenio. No obstante, está íntimamente relacionado con el descenso de la tasa de crecimiento económico y de progreso social en la mayoría de los países de la región.

## I. FUNDAMENTOS DEL PROGRAMA DE ACCION REGIONAL

4. El Programa de acción regional para Asia Occidental para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, 1981-1985, se basa en los esfuerzos desplegados por los países de la región en el fomento y apoyo de la renovación cultural y del resurgimiento espiritual. Estos valores contribuyen a hacer de los seres humanos - hombres y mujeres - el punto central del desarrollo, su objetivo más elevado y su recurso más valioso. El Programa de acción, por lo tanto, se basa en las experiencias anteriores en materia de desarrollo de los países, en la fuerza que emana de la cooperación árabe y de la acción colectiva árabe y en la asistencia disponible a nivel internacional.

5. Tanto los experimentos en materia de desarrollo como los planes y programas de los países de la región han puesto de relieve que los planes nacionales, en su fase actual, no subrayan en la medida necesaria el factor humano. Es esencial subrayar este factor para que los recursos humanos contribuyan tanto al aumento de las necesidades básicas de todos los ciudadanos como a su satisfacción. En los nuevos modelos de desarrollo, la mujer ha de adquirir las aptitudes necesarias para participar en la economía y en la vida social y para contribuir a ambas, al mismo tiempo que ha de seguir asumiendo sus responsabilidades familiares.

6. Además, el Programa de acción debe basarse en las políticas de los Estados árabes y en la capacidad de la Liga de los Estados Arabes y de sus organismos especializados. Se están coordinando los esfuerzos para elaborar, por conducto de la secretaría de la Liga de los Estados Arabes, una estrategia de medidas económicas y por conducto del Consejo para la Unidad Económica, una estrategia de acción social árabe y una estrategia para el niño árabe. Estos esfuerzos contribuirán a reforzar la ejecución de la Estrategia para el fomento de la educación árabe, a través de la Organización de la Liga Árabe para la Educación, la Cultura y la Ciencia (ALECSO). El Programa de acción, al complementar estas estrategias, pone de relieve la importancia de la capacidad para valerse de medios propios y de la cooperación colectiva entre los países árabes.

7. A nivel regional, el Programa de acción se basa en el Plan de acción regional para la integración de la mujer en el desarrollo en Asia Occidental, aprobado por la Comisión Económica para Asia Occidental en su quinto período de sesiones (Amman, octubre de 1978). El Programa de acción constituye el marco fundamental para la adopción de medidas relativas a la mujer y el desarrollo durante la segunda mitad del Decenio. A nivel regional, puede conseguirse la ejecución del Programa de acción con la colaboración de las organizaciones árabes y de las Naciones Unidas y de sus oficinas regionales, ateniéndose cada una de ellas a su alcance y al ámbito en que esté especializada en relación con la mujer y el desarrollo.

/...

8. A nivel internacional, el Programa de acción pone aún más de relieve la situación de la mujer y los requisitos para su participación en el desarrollo en el marco del nuevo orden económico internacional y de la estrategia internacional del desarrollo para el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo. El Programa de acción también se inspira en la Declaración de Principios y Programa de Acción aprobados por la Conferencia Mundial sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural (Roma, julio de 1979) y en las decisiones adoptadas en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Ciencia y Tecnología para el Desarrollo (Viena, agosto de 1979), y especialmente en las decisiones relativas a la participación de la mujer en el desarrollo.

## II. PRIORIDADES DEL PROGRAMA DE ACCION REGIONAL

9. La evaluación de los logros de la primera mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer ha sugerido diversos sectores de actividad para el Programa de acción regional. Si bien las circunstancias en que se encuentran los países de la región son diversas, pueden enunciarse ciertas prioridades en el marco de una estrategia común con el fin de aumentar la participación de la mujer en el desarrollo. Estas prioridades son las siguientes:

- a) Convertir a la condición de la mujer y a su grado de participación efectiva en uno de los índices de la planificación nacional y también en uno de sus objetivos y requisitos;
- b) Insistir en las aptitudes y los conocimientos generadores de ingresos en los programas de capacitación para la mujer;
- c) Organizar mecanismos gubernamentales y no gubernamentales que permitan la adopción de medidas coordinadas y complementarias para la planificación y ejecución de los programas para la mujer;
- d) Ampliar la base de la participación de la mujer en las diversas organizaciones políticas, gubernamentales, laborales y no gubernamentales a los niveles local, nacional y regional;
- e) Alcanzar a las mujeres que se encuentran en las zonas rurales y aisladas con objeto de desarrollar sus aptitudes y de permitirles que se beneficien de las oportunidades existentes en materia de servicios y de desarrollo social;
- f) Crear el clima intelectual y cultural apropiado, y modificar las actitudes de hombres y mujeres, de forma que se abra el camino a la participación efectiva de la mujer en el desarrollo y que se obvien los obstáculos que se oponen a ella; deberían movilizarse con este fin los programas de los medios de comunicación para las masas y los talentos de intelectuales, escritores y dirigentes religiosos y de otras personas influyentes.

En el contexto de estas prioridades, los objetivos y estrategias del Programa de acción se consideran más detalladamente a continuación.

A. Objetivos y estrategias nacionales y regionales para la participación de la mujer en el desarrollo

1. Planificación nacional

Alcance y orientación de las medidas

10. El Programa de acción regional se propone dar prioridad al sector de la mujer y a los requisitos indispensables para la formulación de políticas en la planificación de los recursos humanos. Los principales objetivos son los siguientes:

a) Aumentar la participación proporcional de la mujer en la fuerza de trabajo productiva durante los años abarcados en los planes nacionales de desarrollo, y evaluar tales planes sobre esa base y en relación con el aumento de la tasa total de empleo;

b) Introducir índices especiales relacionados con la mujer entre los instrumentos de medida utilizados para la evaluación y la ejecución de los proyectos económicos; las necesidades de la mujer no deberían figurar únicamente en el sector social de los planes;

c) Incluir, en los planes sectoriales objetivos de desarrollo basados en índices relativos al hombre y la mujer para evitar la dependencia de objetivos cualitativos y cuantitativos generales;

d) Garantizar que los planes nacionales incluyan las necesidades tanto de las mujeres de las zonas rurales y urbanas como de las beduinas y de las que se encuentran en zonas menos favorecidas, habida cuenta de las prioridades especiales que merece cada uno de estos grupos;

e) Evaluar la ejecución de planes, mediante estudios sobre el terreno, elaborados con la finalidad de identificar los efectos positivos y negativos que tienen los proyectos sobre la participación de la mujer y de proponer medidas ulteriores;

f) Establecer sistemas de medición para la planificación y la evaluación que no se limiten a la distribución de la inversión y al análisis de los gastos, sino que tengan como objetivo fundamental la ampliación de la participación de hombres y mujeres y la mejora de la calidad de vida;

g) Estudiar las actuales prácticas de planificación, con objeto de ajustar el proceso de planificación y sus necesidades a los objetivos del sector de la mujer y crear un nuevo marco conceptual para los índices que habrán de utilizar los planificadores centrales y sectoriales.



### Actividades y proyectos concretos

11. El Programa de acción pone de relieve la importancia de la planificación y de la ejecución de los siguientes proyectos a los niveles nacional y regional durante la segunda mitad del Decenio;

a) Establecer mecanismos apropiados para la recogida de datos en los organismos centrales de planificación a fin de realizar estudios y formular programas que garanticen la integración de la mujer en el desarrollo como parte esencial de la planificación nacional general;

b) Organizar cursillos y seminarios de capacitación para hombres y mujeres planificadores que trabajen en la planificación nacional y sectorial, con objeto de identificar las necesidades específicas inherentes a la integración nacional y sectorial de la mujer en el desarrollo y explorar diferentes modelos en la formulación de programas y proyectos. Deberían celebrarse algunos de los cursillos a nivel nacional y otros a nivel regional con objeto de intercambiar experiencias y conocimientos entre los países de la región;

c) Incluir el tema: "La participación de la mujer en el desarrollo" en los programas de capacitación y de enseñanza de los institutos de planificación, las universidades y los institutos de asistencia social, y convertirlo en un tema de especialización de forma que pueda asumir la posición que le corresponde en el ámbito de los estudios sectoriales, así como en el de la planificación y la ejecución;

d) Dedicar una sección especial a la mujer en los informes en que se evalúan los planes nacionales y los programas sectoriales. Esas secciones deberían contener información sobre la magnitud de los progresos realizados en el sector de la participación de la mujer en el desarrollo.

## 2. Mecanismos nacionales

### Alcance y orientación de las medidas

a) Reiterar la importancia que el Plan de acción regional para la integración de la mujer en el desarrollo en Asia Occidental da a la necesidad de facilitar a las comisiones nacionales de mujeres y a las oficinas de mujeres asesoramiento técnico para establecer prontamente esas estructuras en países en que todavía no existan, e incluir entre sus miembros a representantes de ministerios, gobiernos y organizaciones no gubernamentales;

b) Alentar a los mecanismos nacionales para la mujer a que emprendan estudios con la finalidad de analizar la situación de la mujer en la sociedad, de vigilar los cambios que se produzcan en ella y de adoptar las medidas que correspondan y formular recomendaciones a las autoridades encargadas de la planificación y de la ejecución en relación con los programas para la mujer.

### Actividades y proyectos concretos

a) Empezar un estudio sobre las comisiones y oficinas para la mujer en Asia Occidental, a fin de evaluar sus actividades y recursos; comparar los resultados del estudio con los de otras comisiones en diversas partes del mundo; y recomendar las medidas que convenga adoptar en la región para establecer dichas comisiones, determinando su especialización, recursos y métodos de funcionamiento;

b) Celebrar una reunión regional para examinar los resultados del estudio anterior e instar a los gobiernos a adoptar las recomendaciones de la reunión.

### 3. Medidas jurídicas y legislativas

#### Alcance y orientación de las medidas

a) Lograr que las constituciones y la legislación de los Estados estipulen plena igualdad entre hombres y mujeres en relación con sus derechos y obligaciones, en las esferas de la actividad política y del derecho al trabajo y a la propiedad, y eliminar todas las decisiones que discriminen entre hombres y mujeres en cuanto a derechos y obligaciones en los países en que aún no se hayan eliminado;

b) Ratificar las convenciones internacionales relativas a los derechos de la mujer que hayan sido aprobadas por las Naciones Unidas y sus organismos especializados y garantizar la aplicación de dichas convenciones, sobre todo, la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, aprobada por la Asamblea General en su trigésimo cuarto período de sesiones;

c) Llevar a la práctica las recomendaciones que figuran en el Plan de Acción Regional para la Integración de la Mujer en el Desarrollo en Asia Occidental en la sección relativa a la esfera jurídica, de manera que haya igualdad entre el hombre y la mujer respecto de todos los derechos civiles y establecer la legislación, los procedimientos y los medios necesarios.

### Actividades y proyectos concretos

a) Evaluar la legislación y su aplicación e identificar los obstáculos que se oponen a su aplicación en lo que respecta a los órganos administrativos, costumbres, condiciones prevalecientes o desconocimiento por parte de la mujer. Las comisiones nacionales para la mujer, en colaboración con organizaciones de mujeres, podrían llevar a cabo dichos estudios y presentar los resultados a las autoridades legislativas y ejecutivas competentes;

b) Intensificar los esfuerzos para formular programas y establecer mecanismos que mejoren el conocimiento por parte de la mujer de disposiciones jurídicas y otro tipo de legislación que vayan en contra de sus intereses generales y familiares; y ofrecer a la mujer asistencia jurídica que las ayude a disfrutar de sus derechos.

#### 4. Medidas educacionales e informativas

##### Alcance y orientación de las medidas

12. Los medios y organizaciones informativos y educacionales están muy diseminados por todos los países de la región de la CEPAO y ejercen una considerable influencia en los diferentes sectores de la población en el medio urbano, rural y beduino. En el contenido y en la presentación de sus programas, todos esos medios de comunicación transmiten valores sociales y humanos que afectan a la formación de las ideas, sentimientos y comportamiento de los habitantes de la región. Indudablemente que se deben aprovechar los medios de comunicación para desarrollar tendencias positivas y eliminar obstáculos que impidan la integración y participación de la mujer en el desarrollo.

13. El Programa de acción hace suyas las recomendaciones del Plan de acción regional para la integración de la mujer en el desarrollo relativas al papel que corresponde a los medios de comunicación en los países de la región, puesto que la radio, la televisión y otros medios de comunicación divulgan los mensajes de seminarios, reuniones y publicaciones entre la mayoría de los segmentos de la población. Es importante que los medios de comunicación para las masas produzcan programas que tengan por objeto:

a) Destacar la imagen de igualdad entre el hombre y la mujer, poniendo de relieve los cambios que han ocurrido en la sociedad contemporánea en cuanto a sus funciones respectivas e insistiendo en su responsabilidad común e igual para lograr el desarrollo y el progreso;

b) Erradicar todos los aspectos de discriminación por motivos de sexo en las esferas social y jurídica;

c) Modernizar la educación de la mujer de conformidad con su función progresiva en diversas actividades económicas y sociales y hacer que la opinión pública acepte y apoye en mayor medida sus nuevas funciones.

##### Actividades y proyectos concretos

14. La cultura y los medios de comunicación para las masas de Asia Occidental tienen que afrontar el problema de que los programas de información son inadecuados, sobre todo, debido a que los que se transmiten por televisión y cine por lo general han sido preparados en países que tienen diferentes culturas y valores de los que existen en la región de la CEPAO. Con frecuencia, se comprueban discrepancias y contradicciones entre programas locales y extranjeros y entre los propios programas locales, en especial en cuanto a la representación del papel que desempeña la mujer. En consecuencia, el Programa de acción pone de relieve las siguientes actividades:

a) Empezar estudios que examinen los efectos positivos y negativos del contenido de programas informativos y educacionales sobre la participación de la mujer en el desarrollo;



b) Organizar un seminario regional para el personal de los medios de comunicación para las masas a fin de analizar los resultados del estudio, examinar los requisitos para integrar a la mujer en el desarrollo a nivel de planificación, preparación y selección de programas y, finalmente, publicar un documento que contenga principios que sirvan de base para presentar la imagen de la mujer en los medios de comunicación para las masas;

c) Preparar publicaciones informativas y películas documentales que demuestren la evolución de la condición de la mujer y las nuevas oportunidades que se ofrecen para que la mujer participe en proyectos de desarrollo de la región de la CEPAO y otros países en desarrollo.

## 5. Fuentes de información, datos e investigación

### Alcance y orientación de las medidas

15. El Programa de acción hace hincapié en la importancia de los siguientes requisitos:

a) Suministrar los medios necesarios a los centros de investigación social y económica, organizaciones centrales y sectoriales de estadística, universidades y otras instituciones nacionales y regionales de investigación, para que realicen investigaciones en esferas pertinentes al acrecentamiento de la participación de la mujer en el desarrollo, publiquen estudios basados en dicha investigación y los divulguen en los países de la región;

b) Clasificar por sexo los datos de los departamentos y órganos de estadística en los diversos niveles y sectores;

c) Capacitar a las mujeres en investigación y recolección de datos, insistiendo en la importancia del papel que desempeñan las investigadoras en los estudios sobre el terreno, sobre todo en las zonas rurales, donde las costumbres hacen que la investigadora sea el factor más apropiado para comunicarse con la familia y obtener los datos necesarios;

d) Conceder prioridad a la investigación y a los estudios que sean pertinentes a la planificación y a la formulación de proyectos y políticas para la integración de la mujer en el desarrollo. En el Plan de acción regional se indicaron otras prioridades en dicha esfera en la sección relativa al papel de los estudios, la investigación y la recolección de datos.

### Actividades y proyectos concretos

a) Formular una propuesta de proyecto de cooperación acerca del establecimiento y la financiación de un centro regional de investigación y capacitación sobre la mujer y el desarrollo, y presentarlo a los Gobiernos de la región y a las organizaciones de las Naciones Unidas para su consideración;

b) Instar a la Liga de los Estados Arabes a que concluya el establecimiento del Centro de Información y Documentación para la Mujer Árabe y pedir a los Gobiernos de los países árabes y a las organizaciones internacionales interesadas que le brinden su apoyo, de manera que dicho Centro regional pueda prestar los servicios necesarios para la creación de dependencias o centros nacionales que se especialicen en la mujer y el desarrollo;

c) Formular un marco conceptual para medir el trabajo de la mujer en el hogar como parte del producto nacional bruto y para evaluar la participación de la mujer de las zonas rurales en actividades agrícolas y otras actividades conexas. Dicho marco se debería basar en estudios sobre el terreno que examinaran las condiciones de la región; los estudios nacionales también se podrían basar en dichos estudios sobre el terreno;

d) Conceder premios anuales por investigación práctica y científica en la esfera de la mujer y el desarrollo, sobre la base de competencias especiales o estudios ya publicados.

## 6. Empleo

### Alcance y orientación de las medidas

16. En el Plan de acción regional señaló las esferas a que deben dirigirse los esfuerzos para lograr la participación efectiva de la mujer en la fuerza de trabajo. Con excepción del sector agrícola y rural, la tasa de participación de la mujer en la fuerza de trabajo y la tasa de desarrollo del empleo siguen siendo bajas. Si bien la legislación laboral de los países de la región ha afirmado el derecho a la igualdad de remuneración para hombres y mujeres, esas leyes no se han aplicado plenamente en el sector privado. Es importante subrayar lo siguiente en el Programa de acción:

a) Formular estrategias para aumentar la tasa de participación de la mujer en la fuerza de trabajo y emplear dichas estrategias como directrices en la planificación, la selección de proyectos, la evaluación de posibilidades y la ejecución de programas y proyectos;

b) Aumentar la productividad de las trabajadoras mediante la formación y prestarles servicios de apoyo de manera que puedan combinar sus responsabilidades familiares y de trabajo;

c) Estimular a las mujeres a que ingresen a otras profesiones además de las tradicionales y ofrecerles las mismas oportunidades de ascenso en el empleo que a los hombres;

d) Ofrecer incentivos para que la mujer se dedique a las esferas de producción de bienes, además de servicios, y aumentar sus oportunidades de formación en dichas esferas;

e) Formular y ejecutar proyectos que permitan que las mujeres de las zonas rurales y urbanas pobres encuentren nuevas fuentes de ingresos, dotarlas de las habilidades necesarias y prestarles la asistencia financiera y los préstamos necesarios para emprender las actividades económicas en el sector privado que practican las mujeres de dichas zonas;

f) Aumentar la capacidad de las mujeres de las zonas rurales en materia de agricultura y ganadería de manera que puedan mejorar sus productos, utilizar la tecnología moderna en la agricultura y convertirse en un factor efectivo para garantizar la seguridad alimentaria;

g) Fomentar la capacidad productiva necesaria de las mujeres beduinas y semi-beduinas, además de mejorar sus técnicas de cría de animales domésticos y aumentar sus recursos animales, y solicitar la asistencia de las organizaciones gubernamentales y populares en programas de formación destinados a las zonas de beduinos;

h) Hacer un llamamiento a los sindicatos para que formen comités de trabajadoras a fin de ayudar a sindicalizar la mano de obra femenina, orientarla, fomentar su capacidad y prestarle todos los servicios posibles;

i) Tener en cuenta las demás recomendaciones del Plan de acción regional en la esfera del empleo;

#### Actividades y proyectos concretos

a) Celebrar cursos prácticos regionales y nacionales de formación para las trabajadoras de divulgación a fin de examinar el papel de los servicios de divulgación en el desarrollo rural integrado y en el fomento de las técnicas agrícolas y familiares para la mujer de las zonas rurales;

b) Celebrar una reunión regional de expertos en genética animal y ganadería a fin de estudiar el papel de la mujer beduina y de las zonas rurales en el aprovechamiento de este recurso y en la atención de las necesidades nutricionales de la región, especialmente con respecto a la eliminación de la deficiencia proteínica;

c) Iniciar un estudio sobre el terreno del mercado del empleo, las oportunidades de empleo para la mujer de la región, el progreso realizado en el aumento de dichas oportunidades y la relación entre la oferta y la demanda de mano de obra en diversas técnicas de los sectores social y económico;

d) Iniciar un estudio del movimiento de la mano de obra de los países de la región que tienen una alta densidad de población y una reserva relativamente amplia de mano de obra calificada a los países que tienen una densidad de población relativamente baja y poca mano de obra calificada, con especial interés en el efecto de dicho movimiento en los aspectos sociales y económicos de la familia en general y de la mujer en particular; y tener en cuenta las recomendaciones de dicho estudio cuando se preparen programas y actividades de enseñanza, formación, empleo y servicios a las familias;

e) Apoyar y establecer instituciones para las industrias y artesanías tradicionales; aprovechar la tecnología moderna apropiada en la revitalización de dichas industrias y en la formación de la mujer para fomentarlas; y ayudar a las familias en la producción y comercialización de dichas artesanías;

f) Instituir programas de información destinados a que la mujer tome conciencia de las oportunidades de empleo disponibles, especialmente en las nuevas esferas de empleo que se abren con los proyectos de desarrollo, y de las oportunidades de educación, formación y adquisición de técnicas existentes en instituciones nacionales, regionales e internacionales;

g) Adoptar políticas nacionales destinadas a aumentar las oportunidades al alcance de la mujer para su adelanto y acceso a posiciones de responsabilidad ejecutiva acordes a sus calificaciones, conocimientos especializados y capacidad; velar porque su sexo no constituya un impedimento para su adelanto y ofrecer la formación y experiencia necesarias para el ejercicio productivo de sus funciones en dichos niveles;

h) Preparar una lista de mujeres árabes especialistas en diversas esferas relacionadas con la integración de la mujer en el desarrollo, actualizar esa lista periódicamente y distribuirla a niveles regional e internacional;

i) Ampliar proporcionalmente la protección de la seguridad social a fin de incluir a los trabajadores agrícolas y de permitir que la mujer disfrute de los mismos derechos a la seguridad social que el hombre;

j) Aumentar las oportunidades para que la mujer participe en organizaciones laborales y profesionales y estudiar el progreso de la participación de la mujer en dichos órganos.

## 7. Salud

### Alcance y orientación de las medidas

17. La atención sanitaria se cuenta entre los servicios que tienen prioridad especial en la esfera de la mujer y el desarrollo. Es importante hacer hincapié en que las inversiones en servicios sanitarios representan la satisfacción de uno de los derechos de todos los ciudadanos, hombres y mujeres. Al mismo tiempo esas inversiones producen beneficios, puesto que la salud es la base del trabajo y de la productividad.

18. En términos generales, los indicadores sanitarios han registrado mejoras notables. Sin embargo, faltan clasificaciones de dichos indicadores por sexo. Más aún, aunque hay un aumento proporcional de las instituciones sanitarias en la región, es evidente que existen disparidades en la disponibilidad, alcance y efectividad de dichos servicios. Esas disparidades a menudo son resultado de estrangulamientos organizacionales y administrativos en los servicios sanitarios

para la mujer, especialmente en las zonas rurales y en los asentamientos urbanos pobres. El Plan de acción regional indicó las prioridades y programas de salud y atención dietética y los servicios sanitarios, sociales y de vivienda. El Programa de acción destaca los siguientes objetivos con respecto a la salud:

- a) Dar prioridad a los programas para la atención sanitaria preventiva de ambos sexos, especialmente las actividades relacionadas con la inmunización contra las enfermedades infantiles con programas para la atención de las mujeres embarazadas y con programas de sanidad escolar para los niños de las escuelas primarias;
- b) Utilizar eficazmente las instituciones de atención sanitaria, especialmente los centros de atención a la madre y el niño, establecer más centros de ese tipo e instituir los procedimientos necesarios para facilitar su uso;
- c) Proporcionar fuentes de agua potable, recolección de desechos y otros servicios sanitarios y ambientales;
- d) Adoptar el enfoque de servicios sanitarios primarios en las zonas rurales y en los asentamientos de beduinos y lograr la participación de dirigentes femeninas locales y de muchachas educadas después de impartirles formación en técnicas sanitarias primarias, especialmente en zonas donde se carece de instituciones sanitarias preventivas o de centros de atención a la madre y el niño;
- e) Formular una política agrícola que asegure la disponibilidad de los principales elementos nutricionales a precios razonables;
- f) Organizar programas para que la mujer tome conciencia de las prácticas nutricionales adecuadas, impartirles formación en dichas prácticas y en la preparación y preservación de alimentos e introducir programas de educación dietética para ambos sexos en los planes de estudios de las escuelas y las instituciones de educación para adultos.

#### Actividades y proyectos concretos

- a) Organizar una reunión regional para estadísticos sanitarios con el objeto de formular un plan detallado de reunión de datos sobre indicadores sanitarios, especialmente datos sanitarios y médicos pertinentes sobre la mujer, en todas las instituciones sanitarias y en todos los niveles. Hay urgente necesidad de estadísticas sobre las necesidades de la mujer en la esfera de la salud que sirvan para orientar tanto la planificación como la evaluación de los programas sanitarios y para mejorar la salud de la mujer;
- b) Preparar modelos de programas de radio y televisión sobre la base de materiales probados en materia de sanidad y nutrición que tengan relación con las necesidades de la mujer en particular y asegurar la evaluación de dichos programas y el alcance de su efectividad;
- c) Preparar sistemas audiovisuales simplificados sobre educación sanitaria para los trabajadores de divulgación rural y los educadores sanitarios, a fin de lograr que en las zonas rurales y los sectores urbanos pobres se tome conciencia de la sanidad;



d) Mediante un estudio sobre el terreno, evaluar los beneficios que la mujer recibe de los servicios sanitarios, especialmente los servicios de atención a la madre y el niño, y comparar los resultados de dicho estudio con los estudios realizados en otros países de la región con objeto de mejorar los servicios desde un punto de vista tanto cuantitativo como cualitativo y de aumentar su efectividad;

e) Organizar un seminario regional para estudiar las necesidades de atención sanitaria primaria en los países de la región, evaluar experiencias análogas en otras regiones del mundo y considerar debidamente el papel de las organizaciones femeninas en la promoción de los servicios de atención sanitaria primaria;

f) Organizar un seminario regional para los países de la región que hayan adoptado políticas de planificación de la familia a fin de evaluar los esfuerzos sociales y sanitarios realizados en función de la prestación de servicios adecuados y la adquisición de los conocimientos pertinentes en esta esfera;

g) Iniciar estudios de evaluación de los institutos de formación sanitaria con el objeto de mejorar su funcionamiento, cuantitativa y cualitativamente, y subrayar la importancia de aumentar el número de trabajadoras sanitarias, a fin de hacer frente a las dificultades que plantea la creciente necesidad de diversos servicios sanitarios y médicos.

## 8. Educación y capacitación

### Alcance y orientación de las medidas

19. Los países de la región han ampliado considerablemente los servicios de educación y capacitación que hay a disposición tanto de los hombres como de las mujeres. La educación de las muchachas ha progresado en forma notable; sin embargo, hay todavía muchas esferas en que se precisa una acción encaminada a lograr la igualdad de oportunidades educacionales para ambos sexos y a conseguir que la educación de las muchachas sea un medio eficaz de prepararlas para participar plenamente en las actividades sociales y económicas.

20. En el Plan de acción regional se prestaba atención particular al sector de la educación y la capacitación describiendo detalladamente distintas esferas de acción. Convendría llevar a la práctica las recomendaciones contenidas en él, que se enumeran a continuación:

a) Aprobar políticas y planes educacionales generales como partes integrantes de la planificación socioeconómica global a fin de dotar tanto a los hombres como a las mujeres que integran la fuerza de trabajo de distintos conocimientos profesionales; fomentar, sin discriminación por motivos de sexos, el pleno desarrollo de la capacidad de los individuos y preparar a éstos debidamente para su empleo productivo dentro del marco de las prioridades del plan de desarrollo;

b) Aplicar plenamente una política de educación primaria o básica obligatoria, ampliar la matrícula escolar de las muchachas a ese nivel; adoptar

medidas educacionales e incentivos sociales (tales como comidas escolares y atención escolar de la salud) necesarios para reducir la elevada tasa de deserción escolar entre las muchachas; y establecer un plazo para matricular en las escuelas a todos los muchachos y muchachas en edad de asistir obligatoriamente a la escuela;

c) Mejorar, con las medidas que adopten los ministerios y autoridades responsables, la calidad y los métodos de educación de las guarderías infantiles y escuelas para párvulos; ampliar esas instituciones; y suministrar la capacitación necesaria a las maestras de ese nivel, a fin de que los niños reciban una educación sólida en esa etapa crucial de su desarrollo personal y social;

d) Alentar a las muchachas a proseguir su educación más allá del nivel obligatorio en las distintas esferas de especialización, incluida la capacitación técnica y profesional compatible con sus dotes y su capacidad; estudiar los factores que impiden que alumnos capaces prosigan sus estudios; y suministrar los incentivos necesarios, incluidos los servicios de internado gratuito;

e) Revisar los libros de texto y escribir de nuevo aquellas partes que reiteren los estereotipos relativos a las funciones del hombre y de la mujer en la sociedad, con miras a corregir la imagen tradicional de la mujer árabe, a la que se hace aparecer como si no aportara contribución alguna a su sociedad más allá de las paredes del hogar y del mundo doméstico;

f) Orientar los planes escolares de estudios hacia un equilibrio saludable entre sus objetivos científicos, profesionales y culturales a fin de establecer una cultura común a los muchachos y las muchachas, fomentando así la interacción constructiva entre los dos sexos como colaboradores en la vida. Esta cultura común, además de otras materias de educación cívica, debe definir las responsabilidades de los dos sexos en el desarrollo de la sociedad moderna, crear una conciencia de las cuestiones relativas al progreso científico y tecnológico y fomentar una actitud sana hacia la procreación responsable en lo relativo a la formación de la familia y la educación de los hijos;

g) Elaborar métodos educacionales que preparen a los alumnos para participar en las actividades de desarrollo encaminadas a lograr objetivos económicos y sociales, y usar métodos que fomenten la capacidad creativa individual, la iniciativa, el respeto al otro sexo y la responsabilidad;

h) Aumentar el número de las muchachas matriculadas en cursos de educación técnica, ampliar los servicios de capacitación técnica, diversificar el número de las especializaciones enseñadas en ellos y alentar a las muchachas a matricularse, aumentando así sus oportunidades de empleo y su productividad;

i) Realizar esfuerzos y programas organizados para hacer ver a las autoridades la importancia de la educación técnica y su función en la economía nacional; y orientar los valores sociales para que este tipo de educación dirija a los muchachos y las muchachas hacia los empleos y conocimientos técnicos necesarios al desarrollo económico;



j) Ampliar las oportunidades accesibles a la mujer para ingresar en campos de especialización científica y tecnológica a los que ésta puede aportar una contribución creativa y aumentar el número de las becas de especialización superior en el país y en el extranjero concedidas a mujeres;

k) Hacer de la educación profesional un requisito para el empleo y lograr que todos los trabajadores potenciales tengan acceso a oportunidades de capacitación, tanto por conducto del plan normal de estudios como por conducto de otros servicios;

l) Exhortar a los países árabes que aún no lo hayan hecho a aplicar urgentemente la Estrategia árabe de erradicación del analfabetismo aprobada por la Tercera Conferencia de la ALECSO, celebrada en Bagdad en diciembre de 1976. El propósito de esa Conferencia era lograr la erradicación total del analfabetismo de los varones y las mujeres del grupo de edades de 15 a 45 años, en un plazo máximo de 15 años, y la educación de los desertores de las escuelas primarias del grupo de edades de los ocho a los 14 años;

m) Fomentar el regreso de los desertores escolares a su nivel anterior en la escuela y administrar incentivos positivos y negativos que faciliten la asistencia regular a programas de educación de los adultos; elaborar planes de estudios y métodos apropiados a las necesidades del hombre y de la mujer en su trabajo y su vida diaria, y aplicar estrategias encaminadas a fomentar la asistencia regular de las amas de casa a clases de alfabetización y otro tipo de clases de educación de adultos;

n) Estimular la participación popular en la erradicación del analfabetismo funcional en conformidad con las pautas establecidas en la Estrategia árabe de erradicación del analfabetismo mediante la movilización de los esfuerzos de todas las organizaciones profesionales y populares voluntarias;

o) Aumentar al máximo el uso de los medios de comunicación para las masas, en particular la televisión, como instrumento de erradicación del analfabetismo y educación de la mujer adulta en el seno del hogar y de la familia;

p) Esforzarse por incluir en los programas de capacitación en el empleo de maestros de las escuelas primarias, en sus institutos respectivos, las materias de la salud, la nutrición, la cría de animales domésticos, la agricultura y las técnicas industriales básicas a fin de ayudar a esos maestros a cumplir sus deberes de consultores sociales en su propio medio;

q) Desarrollar técnicas de capacitación profesional usando métodos educativos modernos y aumentar las oportunidades de capacitación profesional para la mujer, en distintas técnicas, en particular en las nuevas técnicas necesarias en proyectos de desarrollo, y suministrar esa capacitación en centros especiales o en el empleo;

r) Organizar programas de enseñanza no académica y educación para la mujer por conducto de los medios de comunicación para las masas, por correspondencia, mediante estudios con demostraciones prácticas y a través de la capacitación en la fábrica, a fin de mejorar sus técnicas y sus conocimientos, logrando así que las mujeres que han dejado de pertenecer a la población económicamente activa durante cierto tiempo, debido a sus responsabilidades familiares, se integren a ella;

s) Suministrar a la mujer capacitación en el empleo suficiente y organizada en las distintas esferas de empleo para aumentar su capacidad productiva y ampliar las oportunidades presentes y futuras de capacitación de la mujer en las esferas de la administración, la producción, la administración pública y las industrias del sector público y privado.

#### Actividades y proyectos concretos

a) Empezar un estudio de la tasa de matriculación de los niños sujeta a la enseñanza obligatoria en los países menos adelantados de la región; elaborar medidas para aumentar la tasa de matriculación de las niñas en especial y para disminuir la tasa de deserciones escolares; y sugerir otras posibles soluciones y soluciones complementarias para conseguir el objetivo de la enseñanza universal obligatoria en esos países durante los próximos diez años;

b) Organizar una reunión regional de expertos de planificación y educación que evalúe las oportunidades de educación técnica y profesional para las jóvenes y los medios de alentarlas a inscribirse en dicha enseñanza; aumentar la tasa de aceptación de mujeres en esas esferas de la educación; divulgar las nuevas oportunidades de empleo; e indicar los medios de preparar educacional y técnicamente a las jóvenes para ingresar en esas esferas;

c) Alentar a los países de la región a realizar ensayos en la esfera de la educación no académica y a ampliar esa educación para que todos la reciban, especialmente las mujeres; publicar los resultados de los ensayos e intercambiar la experiencia en esta esfera en los planos regional e internacional;

d) Organizar una reunión regional a alto nivel para evaluar los programas de erradicación del analfabetismo en la mujer y el hombre; y formular políticas y establecer objetivos y programas concretos con miras a la eliminación del analfabetismo en la región en los próximos diez años;

e) Analizar el contenido de los libros escolares en algunos países de la región, a fin de identificar las imágenes y los papeles atribuidos a la mujer en la sociedad y las tendencias discriminatorias en términos de las funciones asignadas a los hombres y las que recaen sobre la mujer; así como recomendar propuestas que ayuden a examinar la imagen que de la mujer se ofrece en esos libros;

f) Elaborar un manual de capacitación para trabajadores y maestros de casas cunas y jardines de párvulos a fin de orientar su capacitación, e identificar las necesidades prácticas de las actividades de estas instituciones, cuyo número aumenta en función del crecido número de mujeres que precisan de los servicios de guarderías infantiles.

#### 9. Organizaciones femeninas

##### Alcance y orientación de las medidas

21. En muchos países de la región las organizaciones femeninas desempeñan un papel importante en fomentar la participación de la mujer en el desarrollo

/...

nacional. En el Plan de acción regional se destaca la importancia de la participación popular en los aspectos generales del desarrollo. También se pone de relieve el papel de las organizaciones femeninas en la creación del ambiente propicio para realzar la tasa de la participación de la mujer en la vida social y económica y para movilizar los esfuerzos voluntarios de la mujer en las actividades sociales locales. Se confía en que los esfuerzos de estas organizaciones femeninas serán más eficaces durante la segunda mitad del Decenio en el cumplimiento de sus objetivos. Además, en el Plan de acción regional se indicó la importancia de la asistencia gubernamental de tipo financiero y técnico a estas organizaciones, además de la importancia de la capacitación de sus dirigentes y la coordinación de sus actividades con otros órganos gubernamentales y no gubernamentales y oficinas nacionales para la mujer.

#### Actividades y proyectos concretos

a) Pedir a las organizaciones femeninas que fijen un programa definitivo de actividades para los próximos cinco años, teniendo en cuenta los programas destinados a mejorar la condición de la mujer de las zonas rurales y fomentar su capacidad en materia de agricultura;

b) Organizar cursos prácticos de capacitación para los dirigentes de las organizaciones femeninas en la esfera de la formulación, ejecución y evaluación de los proyectos;

c) Organizar seminarios regionales para los dirigentes de organizaciones femeninas sobre las técnicas de participación en conferencias nacionales, regionales e internacionales, a fin de que puedan desempeñar un papel eficaz y positivo en dichas reuniones. Tales seminarios deben incluir información sobre cuestiones importantes para la comunidad internacional y sus efectos en la igualdad, el desarrollo y la paz, en especial el desarme, el establecimiento del nuevo orden económico internacional, así como la lucha contra el colonialismo, el racismo y la discriminación.

#### 10. La mujer palestina

22. La cuestión de la mujer palestina se plantea en el marco de los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz. Uno de los factores importantes que obstaculizan gravemente la estabilidad y el desarrollo en la región es la ocupación por Israel de territorios pertenecientes al pueblo palestino y a otros países árabes. A la luz de las circunstancias de la ocupación y la dispersión del pueblo palestino, la mujer palestina merece una atención especial que le permita continuar la lucha por la liberación de su patria y satisfacer las necesidades básicas para su supervivencia y su vida cotidiana.

23. En el Plan de acción regional, se dedicó una sección especial a la situación de la mujer palestina. En la Reunión Preparatoria Regional (Damasco, diciembre de 1979) se aprobaron dos informes sobre la mujer palestina, "Proyecto de medidas especiales de asistencia a la mujer palestina" y "Condiciones sociales y económicas

de la mujer palestina dentro y fuera de los territorios ocupados" (E/ECWA/SDHS/CONF.4/5 y E/ECWA/SDHS/CONF.4/6) a/. La ejecución de la parte más importante del Programa corresponde a las Naciones Unidas y sus organismos especializados. Deben tomarse medidas para aplicar todas las resoluciones de las Naciones Unidas sobre las necesidades del pueblo palestino y la preservación de su identidad y sus derechos en los territorios ocupados. El pueblo palestino debe beneficiarse de los recursos internacionales disponibles para la ejecución de proyectos sociales y económicos en los territorios ocupados.

#### B. Cooperación regional e internacional

24. La cooperación regional e internacional se desarrolla dentro del marco del Programa de acción en los distintos sectores pertinentes a la participación efectiva de la mujer en el desarrollo en la región de la CEPAO, con especial atención al empleo, la salud y la educación. Dicha cooperación requiere que se fijen las prioridades pertinentes y que se llegue a un acuerdo sobre las actividades. Esta cooperación apoyará y reforzará el proceso de integración de la mujer en el desarrollo en la región, bien se produzca en el plano nacional o por conducto de actividades regionales e internacionales. La importancia de esta cooperación estriba en la planificación y ejecución de la mayoría de las actividades y proyectos esbozados en el Programa de acción regional. La Cooperación regional puede realizarse o bien bilateralmente (entre dos gobiernos) o bien mediante las organizaciones árabes regionales e internacionales.

25. Además de la comunidad de idioma, historia y cultura que vincula a los países entre sí, en la región existen países con grandes riquezas y países con abundantes recursos humanos. La combinación de los recursos humanos y los recursos materiales mediante actividades y cooperación integradas entre estos países aumentaría la tasa de desarrollo y de progreso. La preparación de la mujer y el aumento de sus oportunidades de participar en las cuestiones de desarrollo aumentaría también sin lugar a dudas los recursos para el desarrollo. Los países menos adelantados de la región recibirán un monto mayor de asistencia regional e internacional, a causa de sus numerosos y acuciantes problemas de desarrollo. En vista de estos problemas, existe el peligro de que la cuestión de la mujer quede relegada a una posición secundaria.

26. Con respecto a las organizaciones cuyas actividades guardan relación con la mujer y el desarrollo, el Plan de acción regional, en la sección relativa a la cooperación regional e internacional, identificó a las organizaciones regionales árabes representadas por la Liga de los Estados Arabes y sus organismos especializados, las organizaciones subregionales, los institutos de los países del Golfo y los fondos de desarrollo árabes. El Plan de acción regional mencionó también a este respecto a las Naciones Unidas y a sus organizaciones y organismos especializados, así como a sus oficinas en la región. Bosquejó el papel de la Comisión Económica para Asia Occidental en el fomento del proceso de integración de la mujer

---

a/ Véanse los documentos A/CONF.94/4 y A/CONF.94/21.



al desarrollo y señaló proyectos cuya ejecución requería cooperación regional e internacional en esferas tales como capacitación, investigaciones, reunión e intercambio de datos, asistencia técnica y otros sectores pertinentes a las prioridades del Decenio. Debe señalarse que el Fondo de Contribuciones Voluntarias para el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer también desempeña un papel importante en la activación de programas y proyectos para la mujer en la región.

27. Es importante subrayar la necesidad de mecanismos y estructuras para la cooperación y la coordinación en los planos regional e internacional, a fin de realzar la posibilidad de hacer frente al aumento de las responsabilidades en los próximos cinco años para llevar a cabo las actividades del Programa de acción. La cooperación requiere las siguientes medidas:

a) Crear un comité que coordine los programas para la mujer emprendidos por la CLPAO y las oficinas regionales de los organismos especializados de las Naciones Unidas, la oficina regional del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y la Liga Árabe. El Comité estaría encargado de la coordinación, la ejecución y la evaluación de los programas durante el período 1980-1985;

b) Establecer una dependencia especial para los programas destinados a la mujer como parte de la estructura organizacional de la secretaría de la Comisión Económica para Asia Occidental, a fin de que pueda emprender estudios, reunir datos, formular los indicadores necesarios para supervisar el progreso de la participación de la mujer en el desarrollo y ayudar en la planificación y ejecución de los proyectos del Fondo de Contribuciones Voluntarias. La Comisión Económica para Asia Occidental debe apoyar a esta dependencia y aumentar su capacidad para cumplir las tareas de investigación, reunión de datos, formulación de proyectos y servicios de asesoramiento en beneficio de los miembros de la CEPAO;

c) Organizar una reunión regional en 1982 como complemento al Programa de acción, para evaluar los progresos obtenidos, identificar los obstáculos y recomendar las soluciones necesarias para superarlos. Se confía en que pueda convocarse una reunión de este tipo cada tres años;

d) Organizar una reunión regional para investigar posibles fuentes de financiación de los programas destinados a la mujer. La Comisión Económica para Asia Occidental invitaría a esta reunión a representantes de los fondos de desarrollo árabes en la región, a fin de examinar los posibles medios de financiar los proyectos para la mujer y demás proyectos pertinentes a la participación de la mujer en el desarrollo;

e) Pedir a los miembros de la Comisión Económica para Asia Occidental que concedan mayor atención a los proyectos del Fondo de Contribuciones Voluntarias para el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer y aumenten sus donaciones al Fondo, a fin de que pueda lograr sus objetivos en la región de la CEPAO y en otros países en desarrollo.